

Часто задаваемые вопросы

Обзор программы по тестированию и отслеживанию города Нью-Йорк (NYC Test & Trace Program)

Чем занимаются службы по тестированию и отслеживанию города Нью-Йорк (NYC Test & Trace Corps)?

Это инициатива в области здравоохранения для борьбы с COVID-19. Благодаря БЕСПЛАТНЫМ ресурсам и целенаправленным действиям службы NYC Test & Trace Corps стараются сдерживать распространение COVID-19 и защищают наш город. Службы NYC Test & Trace Corps официально приступили к работе 1 июня 2020 года. В состав служб входят врачи, специалисты в области здравоохранения и инициативные жители, которые ведут борьбу с COVID-19, чтобы мы все могли вернуться к учебе и работе и помочь сохранить здоровье и безопасность жителей города Нью-Йорк.

Работа служб осуществляется под руководством NYC Health + Hospitals в тесном сотрудничестве с Департаментом здравоохранения и психической гигиены (Department of Health and Mental Hygiene) города Нью-Йорк и другими учреждениями города.

В чем заключается задача служб по тестированию и отслеживанию?

Службы стремятся обеспечивать безопасность жителей Нью-Йорка за счет борьбы с распространением вируса и помогают тем, кто заболел COVID-19, безопасно изолироваться от остальных людей и защитить своих близких. Работа служб включает в себя три основных компонента:

Тестирование

Конфиденциальное и безопасное тестирование на COVID-19 доступно без каких-либо затрат всем жителям Нью-Йорка в нескольких сотнях пунктов по всему городу.

Отслеживание

Цель отслеживания заключается в том, чтобы выявить лиц, которые могли подвергнуться воздействию вируса за счет тесного контакта, и помочь им найти оптимальное место для безопасной изоляции от остальных людей. При помощи тысяч обученных специалистов в области здравоохранения, которые называются специалистами по отслеживанию контактов, данная инициатива будет поддерживать жителей Нью-Йорка, чей результат тестирования на COVID-19 оказался положительным.

Программа Take Care

Специалисты по отслеживанию контактов обеспечат наличие у всех, кто получил положительный результат теста на COVID-19, а также у тесно контактировавших с ними лиц необходимых ресурсов для безопасной и бесплатной изоляции в гостинице или дома. В гостиницах будет предусмотрено наблюдение со стороны квалифицированных медицинских сестер и врачей в режиме 24/7, бесплатный беспроводной доступ в Интернет, будет предоставляться питание, можно будет обратиться за психологической и моральной поддержкой, а также воспользоваться неограниченными бесплатными телефонными звонками на местные номера, чтобы оставаться на связи с близкими людьми. Тем жителям Нью-Йорка, которые примут решение безопасно изолироваться дома, команда Take Care будет помогать с доставкой продуктов питания и лекарств.

Куда мне обратиться с вопросами о работе служб NYC Test & Trace Corps или COVID-19?

Если у вас есть вопросы по поводу COVID-19, пунктов тестирования, отслеживанию контактов и ресурсов для защиты себя и близких, звоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319). Наши операторы готовы предоставить вам необходимую информацию ежедневно с 9:00 до 21:00.

Как службы NYC Test & Trace Corps будут обеспечивать конфиденциальность и безопасность личной информации?

Службы NYC Test & Trace Corps обеспечивают конфиденциальность и безопасность личной медицинской информации жителей Нью-Йорка согласно федеральному, региональному и местному законодательству и с учетом многолетнего опыта защиты такой информации у NYC Health + Hospitals и Департамента здравоохранения города (NYC Health Department). Информация, которую службы NYC Test & Trace Corps получают в рамках отслеживания контактов, является конфиденциальной и защищается Кодексом о здравоохранении города Нью-Йорк (New York City Health Code).

Службы NYC Test & Trace Corps не уточняют иммиграционный статус человека. База данных служб не будет связана ни с какими базами данных правоохранительных органов. Любая информация, которую службы NYC Test & Trace Corps получают, будет храниться безопасным образом и использоваться уполномоченными сотрудниками исключительно в целях охраны общественного здоровья.

Будет ли кто-либо считаться «лицом, находящимся на государственном содержании» в соответствии с иммиграционным законодательством в связи с получением услуг от служб по тестированию и отслеживанию?

Нет. Тестирование, общение со специалистом по отслеживанию контактов или размещение в гостинице Take Care не повлияет на вашу способность подать заявление на получение вида на постоянное жительство (грин-карты). Кроме того, лечение или профилактические мероприятия в связи с COVID-19 НЕ будут учитываться при вынесении решения об общественном бремени в соответствии с правилом о лицах, находящихся на государственном содержании.

Как работают службы NYC Test & Trace Corps, чтобы учесть различные потребности жителей Нью-Йорка, в частности тех районов, которые больше всего пострадали от вируса?

Работа служб организована так, чтобы учитывать все разнообразные аспекты жизни нашего города. Группы активистов в различных районах делятся информацией и оказывают поддержку, чтобы мы могли предлагать эффективные услуги с учетом культурных особенностей и реагировать на потребности районов в зависимости от того, как сильно они пострадали от пандемии COVID-19. Кроме того, специалисты по отслеживанию контактов проживают в тех районах Нью-Йорка, где влияние COVID-19 было выражено больше всего.

Помимо этого, благодаря партнерству с более чем десятью местными организациями по всему городу службы NYC Test & Trace Corps предоставляют услуги навигаторов по ресурсам, чтобы помочь жителям Нью-Йорка справиться с логистическими проблемами, которые могут возникать в ходе безопасной изоляции дома, например обеспечить доступ к продуктам питания или лекарствам.

Тестирование

Кто может пройти тестирование?

Диагностическое тестирование на COVID-19 и на наличие антител доступно без каких-либо затрат всем жителям Нью-Йорка. Все жители Нью-Йорка должны пройти диагностическое тестирование на COVID-19, даже если у них нет симптомов.

Где жители Нью-Йорка могут пройти тестирование?

По всему городу организовано несколько сотен пунктов тестирования, в том числе в более чем 30 учреждениях NYC Health + Hospitals, в больницах CityMD, рядом с жилыми комплексами NYCHA, в парках и зонах отдыха, а также в передвижных фургонах. Чтобы найти пункт тестирования рядом с вами, посетите сайт nyc.gov/covidtest или позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319).

Нужно ли проходить тестирование более одного раза?

Да, каждому следует проходить тестирование часто, чтобы сохранить здоровье и безопасность для себя и своих близких.

Нужно ли платить за тестирование?

Нет, во многих пунктах тестирования можно пройти тест на COVID-19 без каких-либо затрат. Вам не нужна страховка, чтобы пройти тест на COVID-19 или тест на наличие антител в любом учреждении NYC Health + Hospitals. Если у вас есть страховка, необходимо сообщить ее данные, чтобы вашему страховщику мог быть выставлен счет за оказанные услуги. При этом никакая доплата с вашей стороны или совместное страхование не предусмотрены.

Когда и как я смогу получить результаты своего теста?

Результаты вашего теста будут готовы в течение 3-5 дней. Пока вы ожидаете результатов тестирования, необходимо безопасно изолироваться дома или в гостинице, если вы испытываете симптомы COVID-19 или имеете основания полагать, что подвергались риску инфицирования COVID-19.

Отслеживание

Что такое отслеживание?

Отслеживание, именуемое также отслеживанием контактов, подразумевает поиск людей, результат тестирования которых оказался положительным или которые подвергались риску инфицирования COVID-19, и обращение к ним с просьбой безопасно изолироваться от других людей до тех пор, пока они больше не смогут распространять вирус.

В чем заключается задача специалиста по отслеживанию контактов?

Специалисты по отслеживанию контактов обзванивают лиц, у которых диагностировали COVID-19 или которые подвергались риску инфицирования COVID-19. Специалист по отслеживанию контактов:

- + Справится о вашем здоровье
- + Узнает, нуждаетесь ли вы в каких-либо услугах или поддержке для сохранения своего здоровья и предотвращения распространения COVID-19
- + Объяснит, как долго вам нужно будет оставаться дома и избегать контактов с другими людьми
- + Задаст вам несколько вопросов, чтобы выяснить, как вы могли заразиться, если результат вашего тестирования оказался положительным
- + Уточнит имена и контактные данные всех, с кем вы тесно контактировали и кого могли заразить, если результат вашего тестирования оказался положительным

Специалист по отслеживанию контактов также может навестить к вам домой, чтобы проверить, как вы себя чувствуете. Он предъявит вам свою идентификационную карточку, подтверждающую статус специалиста по отслеживанию контактов.

Как службы NYC Test & Trace Corps получают данные людей?

Если у вас диагностировали COVID-19, службы NYC Test & Trace Corps получили ваши данные от Департамента здравоохранения города Нью-Йорк. Законодательство штата Нью-Йорк и Кодекс о здравоохранении города Нью-Йорк обязывают лаборатории передавать положительные результаты тестирования в Департамент здравоохранения города Нью-Йорк. Департамент здравоохранения города Нью-Йорк надежным образом передал ваши данные службам NYC Test & Trace Corps в соответствии с законодательством в области обеспечения неприкосновенности личной жизни, которое допускает использовать такие данные для защиты здоровья населения и борьбы с распространением заболеваний.

Если вы подвергались воздействию COVID-19, службы NYC Test & Trace Corps получили ваши данные, так как кто-либо, у кого обнаружили COVID-19, сообщил специалисту по отслеживанию контактов, что вы с ним или ней тесно контактировали, или вы находились в месте, где кто-то с COVID-19 мог подвергнуть вас его воздействию. Специалист по отслеживанию контактов не может рассказать вам, кто сообщил о вас как о лице, с которым сообщивший тесно контактировал.

Откуда жители Нью-Йорка могут знать, что человек, который им позвонил, действительно работает специалистом по отслеживанию контактов в службе NYC Test & Trace Corps?

Специалисты по отслеживанию контактов служб NYC Test & Trace Corps обзванивают всех лиц, чьи результаты тестирования на COVID-19 оказались положительными, а также тех, кто подвергся риску инфицирования данным вирусом. Пожалуйста, ответьте на звонок, если вам звонят:

- + NYC Test+Trace
- + NYC Covid Test
- + С номера, который начинается с 212-540-XXXX или 212-242-XXXX

Вы также можете попросить человека, который вам позвонит, предоставить вам код, который можно ввести в инструмент «Validate My Tracer» (Подтвердить личность моего специалиста по отслеживанию контактов). Если код действителен, то инструмент подтвердит имя сотрудника по отслеживанию контактов. После использования действительного кода, срок его действия истечет, и его нельзя будет использовать снова. Для использования инструмента «Validate My Tracer» нужно:

- + 1) Попросить код у человека, который вам позвонит или посетит вас.
- + 2) Пойти на сайт testandtrace.nyc.
- + 3) Выбрать «Click Here to Validate My Tracer» (Нажать сюда, чтобы подтвердить личность моего специалиста по отслеживанию контактов).
- + 4) Ввести код.

Специалист по отслеживанию контактов НИКОГДА:

- + Не будет спрашивать, как вас зовут – сотрудникам служб изначально известна данная информация
- + Не будет спрашивать у вас ваш номер социального страхования
- + Не будет спрашивать у вас какую-либо частную финансовую информацию
- + Не будет спрашивать у вас данные кредитной карты
- + Не будет просить доступ к вашему телефону, планшету или компьютеру и не будет загружать на них программное обеспечение

Специалист по отслеживанию контактов может также посетить вас дома, особенно если не сможет связаться с вами по телефону. Он предъявит вам свою идентификационную карточку, подтверждающую статус специалиста по отслеживанию контактов.

Что означает «тесный контакт» с кем-либо, у кого был положительный результат теста на COVID-19?

Тесный контакт означает:

- + Проживание с кем-либо, у кого был положительный результат теста на COVID-19
- + Поцелуи или интимная близость с кем-либо, у кого был положительный результат теста на COVID-19
- + Уход на дому за кем-либо, у кого был положительный результат теста на COVID-19
- + Нахождение в течение 10 или более минут на расстоянии менее шести футов от кого-либо, у кого был положительный результат теста на COVID-19

Может ли мой смартфон сообщать мне, если я тесно контактировал с человеком, у которого COVID-19?

Если вы загрузите и активируете приложение COVID Alert NY, вы будете получать уведомления, если вы тесно контактировали с человеком, который получил положительный результат тестирования на COVID-19. Приложение ни в коем случае не будет собирать, передавать или хранить вашу личную информацию, и оно является полностью анонимным. Ваше местоположение никогда не будет отслеживаться; приложение использует технологию Bluetooth, чтобы определить, когда другой человек с таким же приложением приближается к вам в пределах 6 футов. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите ссылку coronavirus.health.ny.gov/covid-alert-ny/.

У меня COVID-19. Как я могу сообщить людям, с которыми я тесно контактировал, что они подверглись воздействию вируса?

Специалисты по отслеживанию контактов оповестят лиц, с которыми вы тесно контактировали, о том, что они подверглись воздействию COVID-19. Однако это произойдет, только если вы сообщите их имена и контактную информацию вашему специалисту по отслеживанию контактов. Ваш специалист по отслеживанию контактов никогда не расскажет лицам, с которыми вы тесно контактировали, что вы являетесь человеком, который их назвал.

Мы рекомендуем вам сообщить лицам, с которыми вы тесно контактировали, что они подверглись воздействию COVID-19, прежде чем с ними свяжется специалист по отслеживанию контактов, если вам будет удобно это сделать. Например, вы можете сказать: «У меня только что был диагностирован COVID-19. Поскольку мы тесно контактировали, когда вирус мог быть передан от меня другим, вы подверглись его воздействию. Вам следует оставаться дома и подальше от других людей в течение 10 дней с момента, когда мы последний раз были вместе. Если вы не можете этого сделать, позвоните на горячую линию служб NYC Test & Trace Corps по номеру 212-COVID19, чтобы получить информацию о бесплатных ресурсах, с помощью которых вы сможете безопасно изолироваться, например, бесплатные продукты питания или бесплатное проживание в гостиничном номере. Вы также можете позвонить на горячую линию или посетить сайт nyc.gov/covidtest, чтобы найти ближайший к вам пункт тестирования».

Программа Take Care

Какую помощь получают жители Нью-Йорка, которые изолируются дома?

Всем жителям Нью-Йорка, которые безопасно изолируются дома и следят за состоянием своего здоровья, будет каждый день звонить или отправлять текстовые сообщения специалист по отслеживанию контактов, который также может посещать своих подопечных лично, чтобы выяснить, как они себя чувствуют. Службы NYC Test & Trace Corps будут также обеспечивать доступ к продуктам питания и лекарствам.

Могут ли жители Нью-Йорка поселиться в бесплатном гостиничном номере для безопасной изоляции, если у них был положительный результат теста на COVID-19?

Если у вас нет места для безопасной изоляции от своих близких, вы можете получить право на бесплатное проживание в гостинице в течение периода продолжительностью до 10 дней. Для получения дополнительной информации позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319).

Какие услуги доступны в гостинице?

Жители Нью-Йорка, пожелавшие безопасно изолироваться в гостинице, смогут воспользоваться бесплатным транспортом и получить поддержку со стороны квалифицированных медицинских сестер и врачей в режиме 24/7, им будет предоставляться бесплатное питание, можно будет обратиться за психологической и моральной поддержкой, а также воспользоваться беспроводным доступом в Интернет, кабельным телевидением и неограниченными бесплатными телефонными звонками на местные номера, чтобы оставаться на связи с близкими людьми. Тестирование на COVID-19 также может проводиться на месте в гостиницах Take Care.

Как медицинские работники могут направить пациентов в гостиницы?

Любой врач, медсестра или помощник врача во всем городе могут написать по адресу CommCareCP@nychhc.org, чтобы направить пациента в гостиничный номер. Если у вас нет врача, вы можете позвонить по номеру 212-COVID19 (212-268-4319) горячей линии программы NYC Test & Trace и пообщаться со специалистом, который поможет вам записаться на прием.

Чтобы получить дополнительную информацию о программе NYC Test & Trace, позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319) или посетите сайт testandtrace.nyc